



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Braniewie  
14-500 Braniewo ul. Królewiecka 26  
tel. /fax. (055) 243 2381, tel. (055) 243 2545  
e-mail: [psse.braniewo@sanepid.gov.pl](mailto:psse.braniewo@sanepid.gov.pl)



Znak: HK 9020.3.21.2024

Braniewo, dnia 30 lipca 2024 r.

**Przedsiębiorstwo Wodociągów i  
Kanalizacji Spółka z o. o.  
ul. Lidzbarska 10  
14-520 Pieniężno**

### Ocena jakości wody

Na podstawie art. 37 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2024 r., poz. 416) oraz § 21 ust.1 pkt.1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu **22.07.2024 r.**

z **wodociągu publicznego w Pieniężnie**

opisanej w protokole do zlecenia nr **HK.9052.45.2024 z dnia 22.07.2024 r.**

- Kod próbki **109/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/339/2024**  
**SUW – woda podawana do sieci**

- Kod próbki **110/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/340/2024**  
**sieć – Łajsy 17**

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie  
stwierdza  
przydatność wody do spożycia**

### **UZASADNIENIE**

Woda w próbach zbadanych w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie Laboratorium w Elblągu ul. Gen. J. Bema 40 i 7 opisanej jak wyżej, w zakresie monitoringu A (SUW – woda podawana do sieci, sieć – Łajsy 17) pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym **odpowiada** wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1A (tabela 1), Nr 1C (tabela 1, 2) do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY

w Braniewie  
  
mgr Beata Rant

#### W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/339/2024 z dnia 29.07.2024 r.
2. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/340/2024 z dnia 29.07.2024 r.

#### Otrzymuje do wiadomości:

- Gmina Pieniężno  
14-520 Pieniężno, ul. Generalska 8



0153248

Data wptvuw: 2024-07-30 13:24

Nr: PP. 2419.2024

Przyjęła: Krzyżanowska Magdalena - Kierc  
Wydział Organizacyjny  
Załączników: 6



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny  
w Braniewie

14-500 Braniewo ul. Królewiecka 26  
tel. /fax. (055) 243 2381, tel. (055) 243 2545  
e-mail: [psse.braniewo@sanepid.gov.pl](mailto:psse.braniewo@sanepid.gov.pl)

Znak: HK 9020.3.21.2024

Braniewo, dnia 30 lipca 2024 r.

Przedsiębiorstwo Wodociągów i  
Kanalizacji Spółka z o. o.  
ul. Lidzbarska 10  
14-520 Pieniężno

### Ocena jakości wody

Na podstawie art. 37 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2024 r., poz. 416) oraz § 21 ust.1 pkt.1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

po przeprowadzeniu kontroli jakości wody pobranej w dniu **22.07.2024 r.**

z wodociągu publicznego w Pieniężnie

opisanej w protokole do zlecenia nr **HK.9052.45.2024 z dnia 22.07.2024 r.**

- Kod próbki **109/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/339/2024**

**SUW – woda podawana do sieci**

- Kod próbki **110/Br** oraz sprawozdania laboratoryjnego nr **LE-OBW/340/2024**

**sieć – Łajsy 17**

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Braniewie  
stwierdza  
przydatność wody do spożycia**

#### UZASADNIENIE

Woda w próbach zbadanych w Laboratorium Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Olsztynie Laboratorium w Elblągu ul. Gen. J. Bema 40 i 7 opisanej jak wyżej, w zakresie monitoringu A (SUW – woda podawana do sieci, sieć – Łajsy 17) pod względem mikrobiologicznym i fizykochemicznym odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w Zał. nr 1A (tabela 1), Nr 1C (tabela 1, 2) do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY  
w Braniewie

*Beata Rant*  
mgr Beata Rant

#### W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/339/2024 z dnia 29.07.2024 r.
2. Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/340/2024 z dnia 29.07.2024 r.

#### Otrzymuje do wiadomości:

- Gmina Pieniężno  
14-520 Pieniężno, ul. Generalska 8



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badania Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40, tel. (55) 2334772, e-mail: leobwm@wsse.olsztyn.a.sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, tel. (55) 2334122, e-mail: leobwch@wsse.olsztyn.a.sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.91.2024

Elbląg, dnia 29.07.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 339 /2024

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.45.2024 z dnia 22.07.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbki:** 22.07.2024 r., godz. 9<sup>15</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Wodociąg publiczny Pieniężno, SUW woda podawana do sieci
  - Próbka pobrana wg PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSB w Braniewie p. Makowska Martyna**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 109 Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 22.07.2024 r., godz. 12<sup>50</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> [ . . ]	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
339	Bakterie grupy coli	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Płytkowa (powieć wglęchny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/l ml	6 [3;14]	bez nieprawidłowych zmian

jtk - jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynnika rozszerzenia k = 2

Niepewność pomiaru została oceniana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całkowitym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki.

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40  
w dniach: 22 - 25.07.2024 r

Przegląd i autoryzacja

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 339 /2024

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>2</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
339	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016	0,15 – 100 NTU	0,20 ± 0,05	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Zalecany zakres wartości do 1,0
	Barwa	Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 -Apl.2015-06 -Metoda D	5 – 50 mg/l Pt	5 ± 3	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
	N Zapach	Organoleptyczna zgodnie z PN-72/C-04557	rodzaj, intensywność 0 – 5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	N Smak	Organoleptyczna zgodnie z PN-72/C-04557	rodzaj, intensywność 0 – 5	z 0 brak smaku	-	
	pH	Potencjometryczna zgodnie z PN-EN ISO 10523:2012	4,0 – 10,0	temp. pomiaru 20,0 °C 7,5 ± 0,1	-	6,5 – 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Konduktywimetryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999	131 – 6700 µS/cm	temp. pomiaru 24,9 °C 637 ± 19 Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25 °C	µS/cm	2500

Przedstawione wyniki ze znakiem „-” oraz „-” są rezultatami

<sup>1</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k=2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobierania próbki

<sup>2</sup> Norma wywołana przez Polski Komitet Normalizacyjny. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania.

Badania nieakredytowane spełniają wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 22.07.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności – zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.45.2024

## Przegląd i autoryzacja

KIEROWNIK SEKCJI BADAŃ

mgr inż. Wacław Kowalczyk

E. Węgrzani

mgr Elżbieta Wierzbicka

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości
2. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników.
3. Próbką została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

ZATWIERDZIŁ  
KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badania Wody i Powietrza  
E. Węgrzani  
mgr inż. Kinga Kulisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ



WOJEWÓDZKA STACJA SANITARNO - EPIDEMIOLOGICZNA  
W OLSZTYNIE  
ul. Żołnierska 16, 10-561 Olsztyn  
LABORATORIUM W ELBLĄGU  
ul. Gen. J. Bema 40, 82-300 Elbląg



AB 618

Oddział Badań Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, 82-300 Elbląg

strona 1/2

Sekcja Badań Biologicznych Wody ul. Gen. J. Bema 40, tel. (55) 2334772, e-mail: leobwm.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Sekcja Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza ul. Gen. J. Bema 7, tel. (55) 2334122, e-mail: leobwch.wsse.olsztyn@sanepid.gov.pl

Znak sprawy: LE-OBW.9051.2.91.2024

Elbląg, dnia 29.07.2024 r.

### Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 340 /2024

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.  
Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone literą N

- Nazwa i adres klienta:** Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Braniewie ul. Królewiecka 26
  - Zakres wykonywanych badań zgodny ze Zleceniem jednorazowym nr HK.9052.45.2024 z dnia 22.07.2024 r.**
  - Obiekt badania:** woda przeznaczona do spożycia przez ludzi
  - Cel badania:** wykorzystanie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie
  - Data, godzina pobrania próbki:** 22.07.2024 r., godz. 9<sup>40</sup>
  - Miejsce pobrania próbki:** Wodociąg publiczny Piemiężno, sieć Lajsy 17
  - Próbka pobrana wg PN-ISO 5667-5:2017-10, PN-EN ISO 19458:2007 (metody nieakredytowane) przez próbkobiorcę z PSSE w Braniewie p. Makowska Martyna**
  - Oznakowanie próbki przez klienta:** 110 Br
  - Stan dostarczonej próbki:** bez uwag
  - Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:** 22.07.2024 r., godz. 12<sup>50</sup>
- Kursywą oznaczono informacje dostarczone przez klienta.

### Badania mikrobiologiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wyniki badania niepewność <sup>1</sup> (...)	Najwyższa dopuszczalna wartość wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
340	Bakterie grupy coli	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12-A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	<i>Escherichia coli</i>	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 9308-1:2014-12-A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
	Enterokoki	Filtracji membranowej zgodnie z PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0
	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22°C	Płytkowa (posiew wjelchny) zgodnie z PN-EN ISO 6222:2004	jtk/l ml	0	bez nieprawidłowych zmian

jtk - jednostki tworzące kolonie

<sup>1</sup> Podano wartość niepewności rozszerzonej pomiaru przy 95% poziomie prawdopodobieństwa i współczynniku rozszerzenia k = 2

Niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-ISO 29201:2022-02 i opiera się na podejściu całosciowym. Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki

Badania mikrobiologiczne wykonano w Sekcji Badań Biologicznych Wody, Elbląg ul. Gen. J. Bema 40 w dniach: 22 - 25.07.2024 r.

Przegląd i autoryzacja

## Sprawozdanie z badań nr LE-OBW/ 340 /2024

## Badania fizykochemiczne

Kod próbki	Badana cecha	Metoda badań/ Dokument odniesienia	Zakres pomiarowy metody	Wyniki badania/ Rezultaty badania ± niepewność <sup>1</sup>	Jednostka miary	Dopuszczalne zakresy wartości/ Najwyższe dopuszczalne stężenie wg. Rozp. MZ z dnia 07 grudnia 2017 r. (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294)
340	Mętność	Nefelometryczna zgodnie z PN-EN ISO 7027-1:2016	0,15 - 100 NTU	0,21 ± 0,05	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Zalecany zakres wartości do 1,0
	Barwa	Wizualna zgodnie z PN-EN ISO 7887:2012 -Apl 2015-06 Metoda I)	5 - 50 mg/l Pt	5 ± 3	mg/l Pt	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian Zalecana wartość do 15 mg/l Pt
	N Zapach	Organoleptyczna zgodnie z PN-72/C-04557	rodzaj, intensywność 0 - 5	z 0 brak zapachu	-	Akceptowalne przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
	N Smak	Organoleptyczna zgodnie z PN-72/C-04557	rodzaj, intensywność 0 - 5	z 0 brak smaku	-	
	pH	Pomierniczo zgodnie z PN-EN ISO 10523:2012	4,0 - 10,0	temp. pomiaru 20,1°C 7,4 ± 0,1	-	6,5 - 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa	Konduktometryczna zgodnie z PN-EN 27888:1999	151 - 6700 µS/cm	temp. pomiaru 24,9°C 637 ± 19 Korekta za pomiar urządzenia do kompensacji wpływu temp. do 25°C	µS/cm	2500

Przedstawione wyniki ze znakiem „-” oraz „-” są rezultatami

<sup>1</sup> Niepewność wyniku badania wyrażona jako niepewność rozszerzona przy poziomie prawdopodobieństwa 95% i współczynniku rozszerzenia k = 2

Podana niepewność nie obejmuje etapu pobrania próbki

<sup>2</sup> Norma wywołana przez Polską Komisję Normalizacyjną. Laboratorium posiada wystarczające argumenty techniczne i merytoryczne do jej stosowania

Badania nieakredytowane spełniają wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Badania fizykochemiczne wykonano w Sekcji Badań Fizyko-Chemicznych Wody i Powietrza, Elbląg ul. Gen. J. Bema 7 w dniach: 22.07.2024 r.

Do wyników badań nie podano stwierdzenia zgodności - zgodnie ze zleceniem nr HK.9052.45.2024

## Przegląd i autoryzacja

OPRACOWANIE: E. WIGWAŁEŃ  
 P. WIGWAŁEŃ  
 E. WIGWAŁEŃ  
 mgr inż. Kinga Kalisz

1. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie z badań nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości
2. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za etap pobrania i transportu próbek oraz za informacje dostarczone przez klienta. Informacje te mogą mieć wpływ na ważność wyników
3. Probka została dostarczona przez klienta. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej i badanej próbki.

KIEP ZATWIERDZIŁAŁU  
 Badania Wody i Powietrza  
 X Kinga Kalisz  
 mgr inż. Kinga Kalisz

KONIEC SPRAWOZDANIA Z BADAŃ